

«Молитва Господня. Отче наш» с параллельным переводом на язык хинди

Молитва Господня, данная Иисусом Христом (Матф. 6:9-13, и, в сокращенном виде, Лук. 11:2-4).

Церковнославянский - Church Slavonic language	Хинди - Hindi
Отче наш, Иже еси на небесéх!	“हे हमारे पिता, तू जो स्वर्ग में है;
Да святится имя Твое, да прийдет Царствие Твое, да будет воля Твоя, яко на небесí и на землý.	तेरा नाम पवित्र माना जाए। तेरा राज्य आए; तेरी इच्छा जैसी स्वर्ग में पूरी होती है, वैसे पृथ्वी पर भी हो।
Хлеб наш насущный дáждь нам днéсь; и остави нам дóлги наша, якоже и мы оставляем должникóм нашим;	हमारी दिन भर की रोटी आज हमें दे। और जिस प्रकार हम ने अपने अपराधियों को क्षमा किया है,
и не введи нас во искушение, но избáви нас от лукаваго.	वैसे ही तू भी हमारे अपराधों को क्षमा कर। और हमें परीक्षा में न ला,
Яко Твое есть царство, и сила, и слава во веки веков.	परन्तु बुराई से बचा; क्योंकि राज्य और पराक्रम और महिमा सदा तेरे ही हैं।”
Аминь.	आमीन।

Русский перевод - Russian	Произношение - Hindi Transliterated
Отче наш, сущий на небесах! да святится имя Твое; да приидет Царствие Твое; да будет воля Твоя и на земле, как на небе; хлеб наш насущный дай нам на сей день; и прости нам долги наши, как и мы прощаем должникам нашим; и не введи нас в искушение, но избавь нас от лукавого. Ибо Твое есть Царство и сила и слава во веки. Аминь.	Hē hamārē pitā, tū jō svarg mēn hai; tērā nām pavitr mānā jā'ē. Tērā rājya ā'ē; tērī icchā jaisī svarg mēn pūrī hōtī hai, vaisē prithvī par bhī hō. Hamārī din bhar kī rōtī āj hamēn dē. Aur jis prakār ham nē apnē aprādhiyōn kō kṣamā kiyā hai, vaisē hī tū bhī hamārē aparādhōn kō kṣamā kar. Aur hamēn parīkṣā mēn na lā, parantu burā'ī sē bacā; kyōñki rājya aur parākram aur mahimā sadā tērē hī haiñ. Āmīn.